

NIKKOR

NIKKOR Z 40mm f/2

Sc 사용설명서
Es Manual del usuario
Kr 사용설명서
Ja 使用説明書
En User's Manual
Fr Manuel d'utilisation

使用产品前请仔细阅读本产品使用说明书。

在使用本产品前，请仔细阅读本产品使用说明书。您还需要查阅照相机说明书。

- 本镜头专供带有尼康 Z 卡口的微型单电相机使用。
- 请将照相机固件更新到最新版本。如果使用较旧版本的固件，照相机可能无法侦测镜头，而且部分功能也可能无法使用。您可从尼康下载中心下载最新版本的照相机固件。网址如下：
https://downloadcenter.nikonimglib.com/

安全须知
为预防对您或他人造成人身伤害或财产损失，请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。
请在阅读之后妥善保管本说明书，以便随时查阅。
 警告 注意 警告 表示“可能造成人员死亡或重伤的内容”。 注意 表示“可能造成人员负轻伤或财产损失的内容”。

本节使用以下图示和符号对必须遵守的内容作以分类。

表示不允许进行的行为。

表示必须进行的行为。

 警告 警告 切勿自行拆解、修理或改装。 禁止拆解 当产品由于跌落等原因而破损使得内部外露时，切勿触碰外露部分。 禁止 否则将导致触电或受伤。 执行 当发现产品变热、冒烟或发出焦味等异常时，请立刻切断照相机电源。 禁止 若放任不管，将导致起火或烧伤。 禁止 切勿使产品被水淋湿。 禁止 切勿用湿手触碰产品。 禁止 否则将导致触电或起火。 禁止 如果在有可能起火、爆炸的场所使用。 禁止 若有在内燃气、汽油、可燃性喷雾剂等易燃性气体、粉尘的场所使用产品，将导致爆炸或火灾。 禁止 切勿透过镜头直接观看太阳或其他强光。 禁止 否则将导致失明或视觉损伤。 禁止 切勿在婴幼儿伸手可及之处进行保管。 禁止 否则将导致故障或受伤。若误吞细小部件，将会对身体造成伤害。万一意外吞入口中,请立即接受医生诊疗。 禁止 在高温环境或低温环境中，切勿直接接触产品。 禁止 否则将可能导致故障、低温烫伤或冻伤。 注意 注意 切勿将镜头对着太阳或强光。 禁止 否则将有可能聚光，使内部零件破损或导致起火。进行背光拍摄时，请使太阳充分偏离视角。若仅使太阳稍微偏离视角，也可能导致起火。 禁止 切勿放置于夏天封闭的车内或直射阳光下等高温环境中。 禁止 否则将导致故障或起火。 禁止 切勿移动安装有照相机或镜头的三脚架。 禁止 否则将导致故障或受伤。
--

使用镜头		
镜头部件：名称和功能		
请参阅标识了部件名称相应编号的图表。		
 ① 控制环 选择了自动对焦模式时： 在自动对焦模式中，旋转此环可调整使用照相机所分配的设置（如，[对 焦 (M/A)] 或 [光 圈]）。有关详细信息，请参阅照相机说明书中关于 [自定义控制功能]、[自定义控制] 或 [自定义控制（拍摄）] 的说明。 选择了手动对焦模式时： 旋转此环可进行对焦。	—	
 ② 镜头安装标记 将镜头安装至照相机时使用。	参阅 	
 ③ CPU 接点 用于将数据传送至照相机或从照相机中传送数据。	—	
 ④ 镜头盖（前盖） —	—	
 ⑤ 镜头盖（后盖） —	—	

安装与取下
安装镜头
 ① 关闭照相机，取下机身盖，然后取下镜头后盖。 ② 将镜头上的安装标记与照相机身上的安装标记对齐，同时将镜头置于照相机机身上，然后逆时针旋转镜头直至其卡入正确位置发出咔嗒声。
取下镜头
 ① 关闭照相机。 ② 按住镜头释放按钮并同时顺时针旋转镜头。

拍摄时
若您在对焦后关闭照相机并重新开启，对焦位置可能会发生改变。若您等待拍摄对象出现期间已对焦于预选位置，建议您在照片拍摄前不要关闭照相机。

在配备内置闪光灯的照相机上使用镜头
当内置闪光灯的光线被镜头遮挡时，所拍照片中可能会出现阴影。
有关使用内置闪光灯拍摄的照片中不会出现阴影的焦距和拍摄对象距离信息，请访问下面的网站。 <i>https://downloadcenter.nikonimglib.com/</i>

配备AF辅助照明器的照相机
镜头可能会阻挡来自照相机 AF 辅助照明器的光线。
有关在配备内置 AF 辅助照明器的照相机上使用镜头的信息，请访问下面的网站。 <i>https://downloadcenter.nikonimglib.com/</i>

使用注意事项
- 拿起或持握镜头或照相机时，切勿仅持拿镜头盖。 - 保持 CPU 接点清洁。 - 不使用镜头时，请装回镜头盖。 - 切勿将镜头置于潮湿的地方或可能沾染湿气的场所。内部构造生锈会导致无法挽回的损坏。 - 切勿将镜头靠近明火或置于其他过热的场所。过热可能会导致强化塑料外壳受损或变形。 - 将镜头从温暖的环境带入寒冷的环境或从寒冷的环境带入温暖的环境，可能导致镜头内外部结露以致损坏。 携带镜头经过温度边界之前，请将镜头置于密封包内或塑料盒中。 镜头一旦适应了新的温度环境，您即可从密封包或塑料盒中将其取出。 - 运输产品时，请在包装箱（另购）内装入足够的缓冲材料，以减少（避免）由于冲击导致产品损坏。

镜头保养
- 一般情况下，清洁镜头的玻璃表面时去除灰尘即可。 - 您可使用一块干净的软棉布或镜头清洁纸稍微沾上少许乙醇或镜头清洁剂来清除镜头表面的污点、指纹和其他油渍。请以圆周运动方式从里向外轻轻擦拭，注意不要留下污渍，也不要用手指触碰镜片。 - 切勿使用涂料稀释剂或苯等有机溶剂清洁镜头。 - 中性色粉（NC）滤镜（另购）等可用于保护前部镜片。 - 切不可与石脑油或樟脑丸一起存放，也不可存放在直射阳光下。若您将在较长时间内不使用镜头，请将其存放在阴凉干燥的地方以防止发霉和生锈。

配件
随附配件
- 镜头盖（前盖）LC-52B - 镜头盖（后盖）LF-N1

兼容的配件
- 镜头包布 CL-C4 52 mm 滤镜

滤镜
一次仅可使用一个滤镜。

技术规格	
卡口	尼康 Z 卡口
焦距	40 mm
最大光圈	f/2
镜头结构	4组6片（包括2枚非球面镜片）
视角	- FX 格式：57° - DX 格式：38° 50’
对焦系统	内部对焦系统
最近对焦距离（从焦平面测量）	约 0.29 m
最大复制比率	约 0.17 倍
光圈叶片	9 片（圆形光圈孔）
光圈范围	f/2 – 16
滤镜附件尺寸	52 mm (P=0.75 mm)
尺寸	约 70 mm（最大直径）×45.5 mm（从照相机镜头卡口边缘到镜头末端的距离）
重量	约 170 g

尼康公司保留可随时更改产品的外观、技术规格和性能的权利。

Es Manual del usuario
Antes de utilizar este producto, lea atentamente estas instrucciones. También tendrá que consultar el manual de la cámara.
- Este objetivo ha sido diseñado exclusivamente para su uso con cámaras mirrorless con montura Z de Nikon. - Actualice el firmware de la cámara a la última versión. Es posible que la cámara no detecte correctamente el objetivo y que algunas funciones no se encuentren disponibles con las versiones anteriores. La última versión del firmware de la cámara se puede descargar en el centro de descargas de Nikon de la siguiente dirección URL: <i>https://downloadcenter.nikonimglib.com/</i>
Por su seguridad
Para evitar daños materiales, sufrir lesiones o lesiones a terceros, lea completamente "Por su seguridad" antes de usar este producto.
Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar en el que todos los que usen el producto puedan leerlas.
 ⚠ ADVERTENCIA: No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones graves o mortales. ⚠ PRECAUCIÓN: No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones o daños materiales.
 ⚠ ADVERTENCIA No desmonte ni modifique este producto. No toque las piezas internas que puedan quedar expuestas como resultado de una caída u otro accidente. No respetar estas precauciones puede causar descargas eléctricas u otras lesiones. Si nota anomalías en el producto, como por ejemplo la emisión de humo, calor u olores inusuales, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación de la cámara. Continuar usando el producto podría causar incendios, quemaduras u otras lesiones. Mantener seco. No manipular con las manos mojadas. No use este producto en presencia de polvo o gas inflamable, como por ejemplo propano, gasolina o aerosoles. No respere esta precaución puede causar explosiones o incendios. No mire directamente al sol o a otra fuente de luz brillante a través del objetivo. No respetar esta precaución puede causar discapacidad visual. Mantenga este producto alejado de los niños. No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto. Además, tenga en cuenta que las piezas pequeñas pueden presentar riesgos de asfixia. Si un niño ingiere cualquier pieza de este producto, solicite asistencia médica inmediatamente. No manipular con las manos descubiertas en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas o bajas. No respetar esta precaución puede causar quemaduras o congelación.
 ⚠ PRECAUCIÓN No deje el objetivo apuntando hacia el sol ni hacia otras fuentes de luz intensa. La luz enfocada a través del objetivo puede causar incendios o dañar las piezas internas del producto. Al disparar en condiciones de contraluz, mantenga el sol alejado del encuadre. La luz del sol enfocada en la cámara cuando el sol está cerca del encuadre puede causar un incendio. No deje el producto en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas durante largos períodos, como por ejemplo, en el interior de un vehículo cerrado o en contacto directo con la luz del sol. No respetar esta precaución puede causar incendios o funcionamientos incorrectos del producto. No transporte cámaras u objetivos con trípodes o accesorios similares instalados. No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto.
 ⚠ AVISO PRECAUCIÓN No deje el objetivo apuntando hacia el sol ni hacia otras fuentes de luz intensa. La luz enfocada a través del objetivo puede causar incendios o dañar las piezas internas del producto. Al disparar en condiciones de contraluz, mantenga el sol alejado del encuadre. La luz del sol enfocada en la cámara cuando el sol está cerca del encuadre puede causar un incendio. No deje el producto en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas durante largos períodos, como por ejemplo, en el interior de un vehículo cerrado o en contacto directo con la luz del sol. No respetar esta precaución puede causar incendios o funcionamientos incorrectos del producto. No transporte cámaras u objetivos con trípodes o accesorios similares instalados. No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto.

Avisos para los clientes de EE. UU.
Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pudieran generar un funcionamiento no deseado.
Declaración sobre interferencias con radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)
Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con la sección 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites han sido establecidos para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no es posible garantizar que en una determinada instalación no habrá interferencias. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir dichas interferencias tomando una o más de las medidas siguientes: - Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora. - Aumente la separación entre el equipo y el receptor. - Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto a aquel al que el receptor esté conectado. - Consulte al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.
PRECAUCIONES
Modificaciones
La FCC exige que se le notifique al usuario que la realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no expresamente aprobados por Nikon Corporation puede invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Nikon Inc., 1300 West Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, U.S.A. Tel.: 631-547-4200
Aviso para los Clientes de Canadá
CAN ICES-3 B / NMB-3 B

uso del objetivo		
Partes del objetivo: Nombres y funciones		
Consulte el diagrama mostrado en el margen izquierdo de esta página.		
 ① Anillo de control Modo autofocus seleccionado: En el modo autofocus, gire el anillo para definir ajustes como [Enfoque (M/A)] o [Diafragmas] asignados utilizando la cámara. Para obtener más información, consulte la descripción de [Asignación control personalizado], [Controles personalizados] o [Controles pers. (disparo)] en el manual de la cámara. Modo enfoque manual seleccionado: Gire el anillo para enfocar.	—	
 ② Marca de montaje del objetivo Utilizar al montar el objetivo en la cámara.	Consultar 	
 ③ Contactos de CPU Se utiliza para transferir datos a y desde la cámara.	—	
 ④ tapa del objetivo (tapa delantera) —	—	
 ⑤ tapa del objetivo (tapa trasera) —	—	

① Instalación y desinstalación
Instalación del objetivo
 ① Apague la cámara, retire la tapa del cuerpo y extraiga la tapa trasera del objetivo. ② Coloque el objetivo en el cuerpo de la cámara, manteniendo la marca de montaje del objetivo alineada con la marca de montaje del cuerpo de la cámara y, a continuación, gire el objetivo en sentido antihorario hasta que haga clic en su lugar.
Desinstalación del objetivo
 ① Apague la cámara. ② Mantenga pulsado el botón de liberación del objetivo mientras gira el objetivo en sentido horario.

Kr 사용설명서
이 제품을 사용하기 전에 본 지침을 주의해서 읽으십시오. 카메라 설명서도 참조해야 합니다.
- Nikon Z 마운트가 장착된 이 렌즈는 미러리스 카메라 전용입니다. - 카메라 렌즈를 최신판으로 업데이트합니다. 이전 버전에서는 렌즈를 올바르게 인식하지 못할 수 있으며 일부 기능을 사용하지 못할 수 있습니다. 아래 URL의 Nikon Download Center에서 카메라 펌웨어의 최신 버전을 다운로드할 수 있습니다. <i>https://downloadcenter.nikonimglib.com/</i>
안전상의 주의
제품이 손상되거나 사용자나 타인이 상해를 입지 않도록 제품을 사용하기 전에 "안전상의 주의"에 나와 있는 모든 내용을 읽으십시오.
안전 지침은 모든 사용자가 읽을 수 있는 곳에 보관하십시오.
 △ 경고: 이 아이콘이 표시된 주의사항을 지키지 않을 경우 사망이나 심각한 상해를 입을 수 있습니다. △ 주의: 이 아이콘이 표시된 주의사항을 지키지 않을 경우 상해를 입거나 제품이 손상될 수 있습니다.
 △ 경고 이 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오. 떨어뜨리거나 다른 사고로 인해 노출된 내부를 만지지 마십시오. 이 주의사항을 지키지 않으면 감전이나 다른 상해를 입을 수 있습니다. 제품에서 먼기가 나거나 제품이 뜨겁거나 이상한 냄새가 나는 등 이상 징후가 발견되면 카메라 전원을 즉시 분리하십시오. 계속 사용할 경우 화재가 발생하거나 화상 또는 다른 상해를 입을 수 있습니다. 건조한 곳에 보관하십시오. 젖은 손으로 만지지 마십시오. 이 주의사항을 지키지 않으면 화재가 발생하거나 감전될 수 있습니다. 프로판, 가솔린, 에어로졸과 같은 가연성 가스 또는 분진이 있을 경우에는 제품을 사용하지 마십시오. 이 주의사항을 지키지 않으면 폭발이나 화재가 발생할 수 있습니다. 렌즈를 통해 태양이나 다른 밝은 광원을 직접 쳐다보지 마십시오. 이 주의사항을 지키지 않으면 시력이 손상될 수 있습니다. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오. 이 주의사항을 지키지 않으면 상해를 입거나 제품이 고장 날 수 있습니다. 또한 작은 부품을 잘못 삼키면 질식할 위험이 있습니다. 어린이가 부품을 삼켰을 경우 즉시 응급 조치를 받아야 합니다. 국고이나나 극저온 장소에서는 렌즈로 보이지 마십시오. 이 주의사항을 지키지 않으면 화제가 발생하거나 제품이 고장 날 수 있습니다.
 △ 주의 렌즈를 태양이나 다른 강한 광원을 향해게 두지 마십시오. 렌즈를 통해 초점에 모아진 빛으로 화재가 발생하거나 제품 내부가 손상될 수 있습니다. 역광을 받는 피사체를 촬영할 때는 태양을 프레임에서 충분히 멀리 떨어뜨려 두십시오. 태양이 프레임 가까이에 있을 경우 태양광이 카메라 내부에 초점을 형성해 화제가 발생할 수 있습니다. 일출전 저온이나 직사광선이 비치는 곳과 같이 온도가 매우 높은 장소에 장시간 제품을 노출하지 마십시오. 이 주의사항을 지키지 않으면 화재가 발생하거나 제품이 고장 날 수 있습니다. 상감제 또는 유사한 액세서리가 설치된 상태에서 카메라 또는 렌즈를 이동하지 마십시오. 이 주의사항을 지키지 않으면 상해를 입거나 제품이 고장 날 수 있습니다.

*Nikon*은 엔데드지 예고 없이 제품의 외관, 사양, 성능을 변경할 수 있습니다.

① 초점 링	자동 초점 모드에서 링을 돌려서 카메라를 사 용 하 여 화 당 된 [초 점(M/A)] 또는 [조리개]와 같은 설정을 조정합니다. 자세한 내용은 카메라 설명서에서 [사용자 정의 경의 제어 설정] [사용자 제어 설정] 또는 [사용자 제어 설정(촬영)]의 설명을 확인하십시오.	—
② 렌즈 장착 마크	렌즈를 카메라에 장착할 때 사용합니다.	 참조
③ CPU 접촉부	카 메 라 와 데 이 터 를 주 고 받 는 데 사용됩니다.	—
④ 렌즈 램(앞 램)	—	—
⑤ 렌즈 램(뒤 램)	—	—

① 렌즈의 부품: 이름 및 기능
이 사이트의 왼쪽 강자리에 있는 그림을 참조하십시오.

 ① 초점 링 렌즈 장착 마크 CPU 접촉부 렌즈 램(앞 램) 렌즈 램(뒤 램)	 자동 초점 모드 선택: 자동 초점 모드에서 링을 돌려서 카메라를 사 용 하 여 화 당 된 [초 점(M/A)] 또는 [조리개]와 같은 설정을 조정합니다. 자세한 내용은 카메라 설명서에서 [사용자 정의 경의 제어 설정] [사용자 제어 설정] 또는 [사용자 제어 설정(촬영)]의 설명을 확인하십시오. 수동 초점 모드 선택: 링을 돌려서 초점을 맞춥니다. 렌즈를 카메라에 장착할 때 사용합니다. 카 메 라 와 데 이 터 를 주 고 받 는 데 사용됩니다. — —	—
---	---	---

② 장착 및 분리
렌즈 장착
 ① 카메라의 전원을 고고하기 버튼을 분리한 다음 렌즈 뒷커버를 분리합니다. ② 렌즈의 장착 마크와 카메라 본체의 장착 마크가 일치되도록 카메라 본체에서의 렌즈 위치를 조정합니다. 그런 다음 렌즈가 딸깍 소리를 내며 제자리에 들어갈 때까지 시계 반대방향으로 돌려줍니다.
렌즈 분리
 ① 카메라 전원을 끕니다. ② 렌즈 분리 버튼을 계속 누른 상태로 렌즈를 시계 방향으로 돌립니다.

촬영할 때
초점을 맞춘 후 카메라를 겹다가 다시 커먼 초점 위치가 변경될 수 있습니다. 피사체가 나타나지 않는 기다리면서 미리 선택한 위치에 초점을 맞춰달면 화상을 촬영하기 전까지 는 카메라를 고지 않는 것이 좋습니다.
내장 플래시를 갖춘 카메라에서 렌즈 사용
내장 플래시 빛이 렌즈로 인해 가려진 경우 사진에 그림자가 보일 수 있습니다. 자세한 내용은 아래의 사이트를 방문해서 내장 플래시로 촬영한 사진에 그림자가 나타나지 않는 초점 거리 및 피사체 거리를 확인하십시오. <i>https://downloadcenter.nikonimglib.com/</i>
AF 보조광이 있는 카메라
렌즈가 카메라 AF 보조광의 빛을 차단할 수 있습니다. 내장 AF 보조광이 있는 카메라에서 렌즈를 사용하는 방법에 대한 정보는 아래의 사이트를 방문하십시오. <i>https://downloadcenter.nikonimglib.com/</i>
사용 시 주의사항
- 렌즈 렌으로 렌즈 또는 카메라를 들어올리거나 잡지 마십시오. - CPU 신호 접점을 깨끗하게 유지하십시오. - 렌즈를 사용하지 않는 경우 렌즈 렌으로 닫으십시오. - 습한 장소나 수분에 노출될 수 있는 곳에 렌즈를 두지 마십시오. 내부에 녹이 슬면 수리가 불가능한 손상을 입을 수 있습니다. - 렌즈를 볼 밑이나 기타 매우 뜨거운 장소에 두지 마십시오. 강한 열에 의해 강화 플라스틱 외장이 손상되거나 변형될 수 있습니다. - 렌즈를 따뜻한 곳에서 추운 곳으로 또는 그 반대로 옮기면 렌즈 내부와 외부에 결로 현상이 발생할 수 있습니다. 온도가 바뀌는 경계를 넘기 전에 렌즈를 가방이나 케이스에 넣으십시오. 새로운 온도에 적응할 시간이 되었을 때, 가방이나 케이스에서 렌즈를 꺼내십시오. - 렌즈에 흠집이 생기지 않도록 렌즈를 케이스(별매)에 넣어 보관하는 것이 좋습니다.

렌즈 관리
- 일반적으로 렌즈의 유리면을 청소할 경우 먼지만 제거하면 됩니다. - 소량의 에탄올이나 렌즈 클리너를 부드럽고 깨끗한 면직물 천이나 렌즈 페이퍼에 살짝 적신 후 렌즈 표면에 묻은 얼룩, 지문 및 기타 유성 얼룩을 지울 수 있습니다. 중앙에서 바깥쪽으로 원을 그리며 닦아냅니다. 이때 얼룩이 남거나 유리에 손가락이 닿지 않도록 주의합니다. - 젼리코 매트 나사나 렌즈와 같은 유가용제를 사용하여 렌즈를 닦지 마십시오. - 뉴트랄 젼리(NC) 렌즈(별매) 등을 사용하여 적당 렌즈를 보호합니다. - 나프타나 용액과 함께 보관하거나 직사광선 아래에 보관하지 마십시오. 렌즈를 오랫동안 사용하지 않을 경우에는 광량이나 녹이 슬지 않도록 서늘하고 건조한 장소에 보관하십시오.